

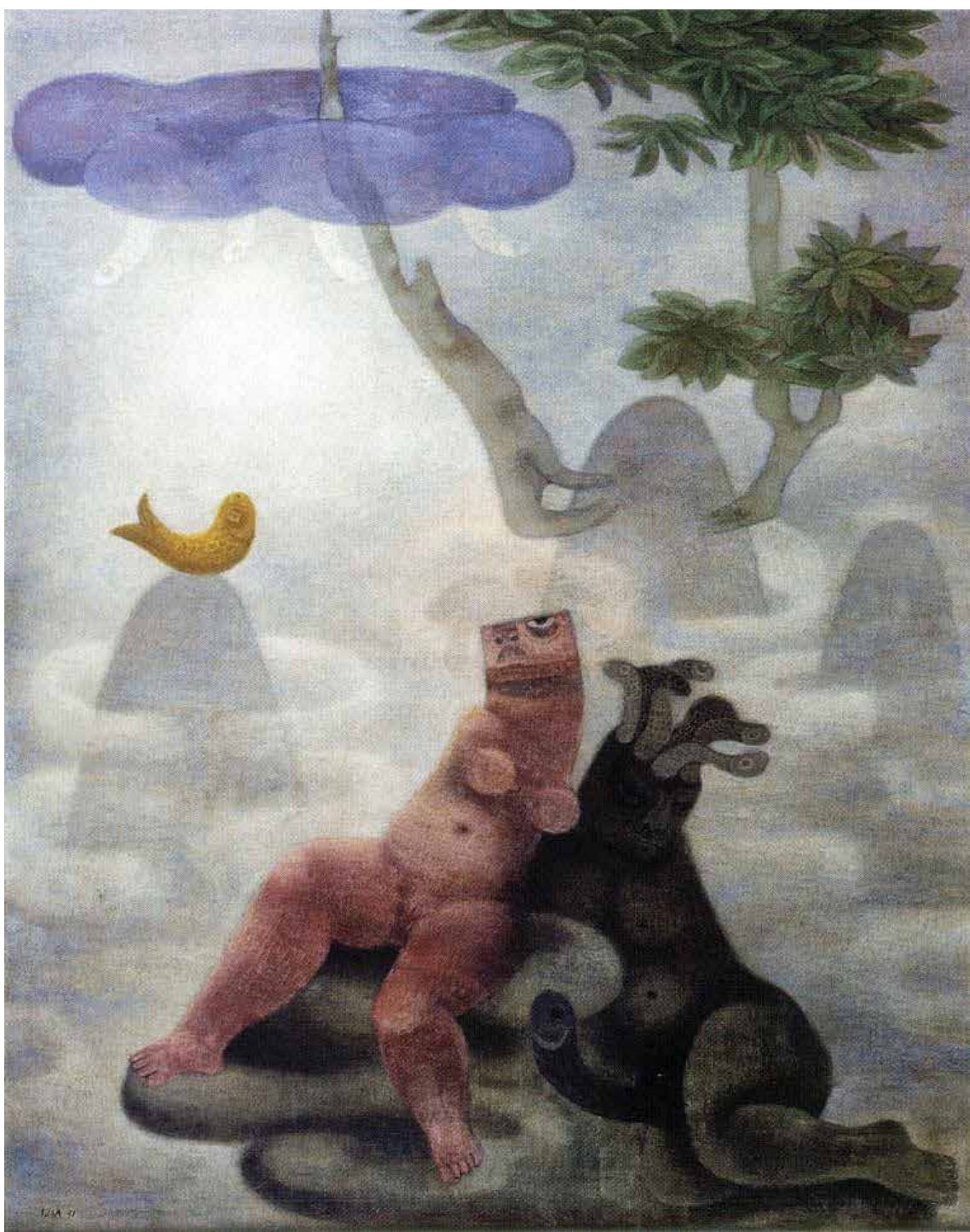
QUIPU

VIRTUAL



BOLETÍN DE CULTURA PERUANA - MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES - N° 245 7/2/2025

RENOMBRE DEL AMOR



RENOMBRE DEL AMOR

Breve selección de algunos de los muchos poemas dedicados a la experiencia amorosa en la lírica peruana*.

CÉSAR VALLEJO / IDILIO MUERTO

Qué estará haciendo esta hora mi andina y dulce Rita
de junco y capulí;
ahora que me asfixia Bizancio, y que dormita
la sangre, como flojo cognac, dentro de mí.

Dónde estarán sus manos que en actitud contrita
planchaban en las tardes blancuras por venir;
ahora, en esta lluvia que me quita
las ganas de vivir.

Qué será de su falda de franela; de sus
afanes; de su andar;
de su sabor a cañas de mayo del lugar.

Ha de estarse a la puerta mirando algún celaje,
y al fin dirá temblando: «Qué frío hay... Jesús!»
y llorará en las tejas un pájaro salvaje.

En *Los heraldos negros*, 1918

CÉSAR MORO / EL FUEGO Y LA POESÍA (3)

Amo la rabia de perderte
Tu ausencia en el caballo de los días
Tu sombra y la idea de tu sombra
Que se recorta sobre un campo de agua
Tus ojos de cernícalo en las manos del tiempo
Que me deshace y te recrea
El tiempo que amanece dejándome más solo
Al salir de mi sueño que un animal antediluviano
perdido en la sombra de los días
Como una bestia desdentada que persigue su presa
Como el milano sobre el cielo evolucionando con una
precisión de relojería
Te veo en una selva fragorosa y yo cerniéndome sobre ti
Con una fatalidad de bomba de dinamita
Repartiéndome tus venas y bebiendo tu sangre
Luchando con el día lacerando el alba
Zafando el cuerpo de la muerte



Carlos Quispes-Asín. *Guerra*, 1940

Y al fin es mío el tiempo
Y la noche me alcanza
Y el sueño que me anula te devora
Y puedo asimilarte como un fruto maduro
Como una piedra sobre una isla que se hunde

En *La tortuga ecuestre*, 1936-1939

BLANCA VARELA / DESTIEMPO, IX

El amor es como la música,
me devuelve con las manos vacías,
con el tiempo que se enciende de golpe
fuera del paraíso.
Conozco una isla,
mis recuerdos,
y una música futura,
la promesa.
Y voy hacia la muerte que no existe,
que se llama horizonte en mi pecho.
Siempre la eternidad a destiempo.

En *Ese puerto existe*, 1959



*El título «Renombre del amor» está tomado de un poema de César Moro.

En la portada: Tilsa Tsuchiya. *Paraíso*, 1971. Colección particular.

A la izquierda, Alfredo Ruiz Rosas. *Los amantes*. 1957. Colección privada.

GUSTAVO VALCÁRCEL / SONETO

Si pájaro de amor de amor moría,
era su amor el ala que volaba,
geografía amorosa la surcaba,
aérea remembranza la envolvía.

Su pico temporal se estremecía,
al recuerdo de rama que anidaba,
dulce aroma en la noche que cavaba
en pos del cuello, amor que amanecía.

El cielo en su plumaje desplegado,
el viento en lejanía gemebundo,
a pluma de nostalgia desterrado.

Sola moría el ave bajo el mundo,
y la estrella en su pico iluminado
era trino de amor ya moribundo.

En *Confin del tiempo y de la rosa*, 1947

ANTONIO CISNEROS / TERCER MOVIMIENTO
(AFFETTUOSSO)

Para hacer el amor
debe evitarse un sol muy fuerte sobre los ojos de la
muchacha
tampoco es buena la sombra si el lomo del amante se
achicharra
para hacer el amor.
Los pastos húmedos son mejores que los pastos amarillos
pero la arena gruesa es mejor todavía.
Ni junto a las colinas porque el suelo es rocoso
ni cerca de las aguas.
Poco reino es la cama para este buen amor.
Limpios los cuerpos han de ser como una gran pradera:
que ningún valle o monte quede oculto y los amantes
podrán holgarse en todos sus caminos.
La oscuridad no guarda el buen amor.
El cielo debe ser azul y amable, limpio y redondo
como un techo
y entonces
la muchacha no vera el dedo de Dios.
Los cuerpos discretos pero nunca en reposo,
los pulmones abiertos,
las frases cortas.
Es difícil hacer el amor pero se aprende.

En *Agua que no has de beber*, 1971



Gerardo Chávez. *El pájaro de dos picos*, 1990. Colección particular

CARLOS GERMÁN BELLI / POEMA

Nuestro amor no está en nuestros respectivos
y castos genitales, nuestro amor
tampoco en nuestra boca, ni en las manos:
todo nuestro amor guárdase con pálpito
bajo la sangre pura de los ojos.
Mi amor, tu amor esperan que la muerte
se robe los huesos, el diente y la uña,
esperan que en el valle solamente
tus ojos y mis ojos queden juntos,
mirándose ya fuera de sus órbitas,
más bien como dos astros, como uno.

En *Poemas*, 1958

ROSSELLA DI PAOLO / AMANECEN DOS

la noche rellenó nuestros ojos con arena
pero la violenta marea del día hace su trabajo
se cobra sus piezas
y en su luz flotan los árboles y las antenas
las mesas y las cucharas como pedazos de naufragio
tu cabeza sobresale
tus dedos hacen señas para que me acerque
y te cuide / me cuides
mientras la luz nos empuja sobre el mundo
como peces fríos o tristes o desorientados
pero aquí estoy / aquí estás
para arrimar los escombros los posos los erizos
la geografía cruel de los sueños donde andamos solos
cada quien debajo de la piedra
si hemos de correr a coger el día
que sea con mis manos al final de tus piernas
siempre así amor furiosamente entremezclados
furiosamente como el día que se alza
y nos sostiene en equilibrio sobre el fuego
y nos desconoce impuro y lejano
mientras la noche avienta sus máscaras de arena
sobre estos cuerpos nuestros
sobre sus ojos
otra vez / siempre a salvo entremezclados.

En *Piel alzada*, 1993

EDICIÓN CRÍTICA DE UNA OBRA HISTÓRICA

Dentro de la cuantiosa y variada producción de libros publicados en nuestro país el año pasado, sobresale por su rigor y calidad la reedición crítica de una verdadera joya bibliográfica para los interesados en los estudios del proceso evangelizador a inicios del período virreinal: *La extirpación de la idolatría en el Perú* (1621) del jesuita Pablo Joseph de Arriaga. Aparecida originalmente en Lima, en la imprenta de Gerónimo de Contreras, hace poco más de cuatro siglos, y transcrita en pocas ocasiones -la anterior, también de 2024, es la edición de Guido Pilares (Lima, Universidad Ruiz de Montoya), que fue antecedida por las de Henrique Urbano, (Cuzco, Centro Bartolomé de las Casas, 1999)*, Francisco Esteve Barba (Madrid, Biblioteca de Autores Españoles, 1968) y Carlos A. Romero (Lima, Librería Sanmartí, 1920)-, ha sido reeditada ahora por Editorial Guaman Poma, reciente sello abocado al rescate de textos históricos fundamentales.

Esta edición ha estado al cuidado del historiador sanmarquino Jorge Huamán Machaca, responsable de su nueva, cuidadosa transcripción, y de las notas e índices correspondientes. Trae, además, un estudio introductorio de Jimmy Martínez López, de la Universidad Nacional Federico Villarreal, autor, con José Carlos de la Puente Luna, del volumen *Taller de la idolatría: los manuscritos de Pablo José de Arriaga, SJ* (Lima, Biblioteca Nacional del Perú y Universidad Antonio Ruiz de Montoya, 2021), a quien se debe también la publicación aquí de un apéndice con cuatro documentos inéditos de especial importancia: un capítulo sobre la vida del padre Arriaga, escrito por Jacinto Barrasa en su *Historia eclesiástica de la Compañía de Jesús en los reinos y provincias del Perú*, de fines del s. XVII; dos textos del propio Arriaga en torno a sus visitas extirpadoras y como director del Colegio de Caciques y Casa de la Santa Cruz, en Lima, y un escrito del doctrinero Andrés Mujica, que conserva el Archivo Arzobispal de Lima.

El padre Arriaga nació en Vegara, España, en 1564. Estudió en el Colegio Jesuita de Madrid y, en 1585, viajó al Virreinato del Perú. Ordenado sacerdote en Lima, fue también profesor en el Colegio Real de San Martín. Entre 1601 y 1604, volvió a Madrid como procurador. Participó en las campañas de extirpación de idolatrías ordenadas por el Arzobispado limeño, y fue rector del Colegio Jesuita de Arequipa, entre 1612 y 1615. En 1622, el sagaz extirpador con mirada de etnógrafo, falleció en un naufragio cerca de La Habana, cuando volvía a España con una nueva misión.

*En 2023, La Universidad Ricardo Palma volvió a publicar la edición de H. Urbano, con un texto actualizado de Julio Calvo Pérez.

AGENDA



ARTE DE ATOCHE

El pintor y grabador Carlos Atoche (Lima, 1984) expone en estos días una muestra individual con noventa obras en la Galería Martín Yépez de Lima, ciudad a la que ha retornado desde su residencia habitual en Roma. El artista inició sus estudios en la Escuela Nacional Superior de Bellas Artes y se formó luego, entre 2003 y 2008, en la *Accademia di Belle Arti* de la capital italiana, especializándose en pintura y linograbado. En algunos barrios periféricos y centros sociales de Roma y otras ciudades de la península itálica, Atoche ha tenido ocasión de realizar una serie de novedosos murales, integrando las referencias a la cultura clásica italiana y al mundo americano, especialmente precolombino, que caracterizan su estilo figurativo. También en Roma, en compañía de Emanuela Robustelli y otros creadores, Atoche fundó, en 2022, el *Studio Quipu*, centro de encuentros y experimentaciones artísticas ubicado en el dinámico barrio del *Pigneto*. El pintor ha participado también en numerosas muestras colectivas y ha presentado una decena de exposiciones individuales.



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DIRECCIÓN GENERAL PARA ASUNTOS CULTURALES



CENTRO CULTURAL
INCA GARCILASO
Ministerio de Relaciones Exteriores
del Perú

Jr. Ucayali 391, Lima 1, Perú
quipuvirtual@rree.gob.pe

www.ccincagarcilaso.gob.pe